# রিওপেনিং নিউ ইয়র্ক

## নিয়োগকর্তা ও কর্মীদের জন্য খুচরা বিক্রয় স্থান ভাড়া, মেরামত এবং পরিষ্করণের নির্দেশিকা

এই নির্দেশিকাগুলি সকল খুচরা ব্যবসা, মেরামত এবং পরিষ্করণ কার্যক্রমের ক্ষেত্রে প্রযোজ্য, যার মধ্যে নিউ ইয়র্কের অঞ্চলগুলির কার্যক্রমও অন্তর্ভুক্ত, যেগুলিকে পুনরায় খোলার অনুমতি দেওয়া হয়েছে, সেই সাথে রাজ্য জুড়ে অন্যান্য এলাকাগুলি যেখানে অপরিহার্য খুচরা ব্যবসাগুলিকে আগে অপরিহার্য হিসাবে কাজ করার অনুমতি দেওয়া হয়েছিল তাদের ব্যবসা বা পরিষেবার একটি উপাদান হিসাবে। বিশদ জানতে খুচরা বিক্রয় স্থান ভাড়া, মেরামত এবং পরিষ্করণ কার্যক্রমের জন্য অন্তর্বর্তীকালীন COVID-19 নির্দেশিকা (Interim COVID-19 Guidance for Retail Rental, Repair, and Cleaning Activities) দেখুন।

COVID-19 জনস্বাস্থ্যের জরুরী অবস্থার সময়, সকল খুচরা বিক্রেতাদের, খুচরা বিক্রয়ের কার্যক্রম সম্পর্কিত রাজ্য এবং ফেডারাল প্রয়োজনীয়তার যে কোনো পরিবর্তনের সাথে হালনাগাদ থাকতে হবে এবং এই পরিবর্তনগুলো তাদের কার্যক্রমে অন্তর্ভুক্ত করতে হবে। কোনো বিদ্যমান প্রযোজ্য স্থানীয়, রাজ্য, এবং ফেডারাল আইন, নিয়মকানুন এবং মান প্রতিস্থাপন করা এই নির্দেশিকার উদ্দেশ্য নয়।

## শারীরিক দূরত্ব

### অত্যাবশ্যক

- ব্যক্তিদের মধ্যে 6 ফুটের দূরত্ব নিশ্চিত করুন, যদি না নিরাপত্তা বা মূল কার্যকলাপের জন্য কম দূরত্বের প্রয়োজন হয়ে থাকে।
- বর্তমান কাজের জন্য প্রয়োজনীয় কর্মীদের মধ্যে ব্যক্তিগত উপস্থিতি সীমিত করুন, এবং/অথবা কর্মচারী এবং গ্রাহকদের চলাচল বিচ্ছিন্ন করার জন্য দীর্ঘ সময়ের জন্য খুচরা প্রতিষ্ঠানের কার্যক্রমের সময়ের সমন্বয় করুন।
- একটি নির্দিষ্ট অঞ্চলের সার্টিফিকেট অফ অকুপেন্সি অনুযায়ী সর্বাধিক যতজন সেই অঞ্চলে থাকতে পারবেন সেখানে কর্মচারী এবং গ্রাহকের উপস্থিতি 50% এর মধ্যে সীমাবদ্ধ রাখুন, তার মধ্যে গ্রাহকরাও থাকবেন, যাদের অবশ্যই নিজেদের মধ্যে অন্তত 6 ফুট দূরত্ব বজায় রাখতে হবে, এবং সব ক্ষেত্রেই, একটি স্বীকৃত মুখের আবরণ পরতে হবে।
- সংকীর্ণ জায়গাগুলোতে (যেমন লিফট, ছোট স্টক রুম, ক্যাশ রেজিস্টারের পিছন) একবারে কেবল একজন ব্যক্তি বসতে পারবে যদি না সবাই মুখের আবরণ পরিধান করে। ওই স্থানে একাধিক ব্যক্তি থাকলে, সর্বাধিক যতজন ওই স্থানে থাকতে পারবেন তার 50% এর কম রাখুন।
- অত্যাবশ্যক নয় এমন জনসমাগম (যেমন মিটিং) যতটা সম্ভব সীমিত করুন।
- পিক-আপ এবং ডেলিভারির জন্য নির্দিষ্ট এলাকা স্থাপন করুন, সম্ভাব্য ক্ষেত্রে কন্ট্যাক্ট সীমিত করুন।
- ওয়েটিং রুম বন্ধ রাখার কথা বিবেচনা করুন, এবং দোকানের বাইরে 6 ফুট দূরত্ব চিহ্নিত করে সাইন এবং মেঝেতে দূরত্বের মার্কার পোস্ট করুন যেখানে গ্রাহকরা অপেক্ষা করতে পারবেন।
- ফিটিং রুমগুলিতে, কর্মচারী এবং গ্রাহকদের ব্যবহারের জন্য, হ্যান্ড স্যানিটাইজার সহ যথাযথ পরিষ্কার/স্বাস্থ্যবিধি সংক্রান্ত সামগ্রীর উপস্থিতি নিশ্চিত করুন।

### সুপারিশকৃত সর্বোত্তম অনুশীলন

- কর্মীদের বসার স্থান ও আসন বিন্যাস 6 ফুট দূরত্ব বজায় রাখা যায় এরূপভাবে সংশোধন ও/ বা সীমিত করুন।
- প্রতিষ্ঠানের লেআউট সংশোধন করুন এবং সরু গলি, হলওয়ে, বা স্থানে তির-চিহ্ন দিয়ে উভোমুখী পায়ে চলাচল কমিয়ে আনুন।
- আলাদা প্রবেশপথ ও বহির্গমন পথ সুস্পষ্টভাবে চিহ্নিত করুন।
- পরিষেবাদির (যেমন কম্পিউটার মেরামত, ড্রাই ক্লিনিং) জন্য গ্রাহকদের পরিদর্শন শুধুমাত্র অ্যাপয়েন্টমেন্টের মাধ্যমে করতে উৎসাহিত করুন।
- পিক-আপ টাইমের সময়কাল জানানোর মাধ্যমে গ্রাহকদের আগমনের সময় আগু-পিছু করুন, এবং সরাসরি হস্তান্তর করা এড়িয়ে চলুন।
- সদর দরজার কাছে পার্কিং স্থান সংরক্ষণ করে কার্বসাইড পিকআপের সহায়তা করুন, এবং সরাসরি হ্যান্ডঅফ করা এড়িয়ে চলার জন্য যেখানে সম্ভব একটি স্পর্শবিহীন ডেলিভারি ব্যবস্থা বাস্তবায়ন করুন যেখানে গ্রাহকরা গাড়িতেই থাকেন।
- সামাজিক দূরত্ব সর্বোচ্চ করার জন্য গ্রাহকদের অপেক্ষার অঞ্চলগুলির (যেমন লাইন, পার্কিং এলাকা) ব্যবস্থা করুন এবং নির্ধারিত করুন।
- গ্রাহকদেরকে ডিজিটাল পেমেন্ট ব্যবহারে বা অগ্রিম অর্থ পরিশোধে উৎসাহিত করুন।
- উন্নত পরিষ্করণ এবং জীবাণুমুক্তকরণ ব্যবস্থা কার্যকর করতে প্রয়োজন অনুযায়ী সময়ের সামঞ্জস্য বিধান করুন।
- প্রতিষ্ঠানের অভ্যন্তরীণ পরিষেবাদির জন্য, পরিষেবার জন্য সময়কাল নির্ধারিত করুন এবং গ্রাহকদের মুখের আবরণ পরতে এবং সামাজিক দূরত্ব বজায় রাখতে উৎসাহিত করুন।
- গ্রাহকদের জন্য দূরবর্তী কেনাকাটার বিকল্প প্রদান করুন (উদাহরণস্বরূপ ক্লিক-অ্যান্ড-কালেক্ট, ডেলিভারি)।
- প্রত্যেক গ্রাহকের ব্যবহারের পরে ফিটিং রুমগুলি পরিষ্কার ও জীবাণুমুক্ত করুন।
- যখন সম্ভব টেলি- বা ভিডিও-কনফারেন্সিং ব্যবহার করুন। একটি মিটিং করা আবশ্যক হলে, অংশগ্রহণকারীদের মধ্যে যথাযথ সামাজিক দূরত্ব বজায় রেখে একটি উন্মুক্ত, উত্তম বায়ু চলাচল যুক্ত জায়গায় তা করতে হবে।

# রিওপেনিং নিউ ইয়র্ক

## নিয়োগকর্তা ও কর্মীদের জন্য খুচরা বিক্রয় স্থান ভাড়া, মেরামত এবং পরিষ্করণের নির্দেশিকা

এই নির্দেশিকাগুলি সকল খুচরা ব্যবসা, মেরামত এবং পরিষ্করণ কার্যক্রমের ক্ষেত্রে প্রযোজ্য, যার মধ্যে নিউ ইয়র্কের অঞ্চলগুলির কার্যক্রমও অন্তর্ভুক্ত, যেগুলিকে পুনরায় খোলার অনুমতি দেওয়া হয়েছে, সেই সাথে রাজ্য জুড়ে অন্যান্য এলাকাগুলি যেখানে অপরিহার্য খুচরা ব্যবসাগুলিকে আগে অপরিহার্য হিসাবে কাজ করার অনুমতি দেওয়া হয়েছিল তাদের ব্যবসা বা পরিষেবার একটি উপাদান হিসাবে। বিশদ জানতে খুচরা বিক্রয় স্থান ভাড়া, মেরামত এবং পরিষ্করণ কার্যক্রমের জন্য অন্তর্বর্তীকালীন COVID-19 নির্দেশিকা (Interim COVID-19 Guidance for Retail Rental, Repair, and Cleaning Activities) দেখুন।

COVID-19 জনস্বাস্থ্যের জরুরী অবস্থার সময়, সকল খুচরা বিক্রেতাদের, খুচরা বিক্রয়ের কার্যক্রম সম্পর্কিত রাজ্য এবং ফেডারাল প্রয়োজনীয়তার যে কোনো পরিবর্তনের সাথে হালনাগাদ থাকতে হবে এবং এই পরিবর্তনগুলো তাদের কার্যক্রমে অন্তর্ভুক্ত করতে হবে। কোনো বিদ্যমান প্রযোজ্য স্থানীয়, রাজ্য, এবং ফেডারাল আইন, নিয়মকানুন এবং মান প্রতিস্থাপন করা এই নির্দেশিকার উদ্দেশ্য নয়।

| | অত্যাবশ্যক | সুপারিশকৃত সর্বোত্তম অনুশীলন |
|---|---|---|
| **শারীরিক দূরত্ব** | | ✓ সাধারণত ব্যবহৃত ও অন্যান্য প্রযোজ্য এলাকায় (যেমন ক্লক ইন/আউট স্টেশন, হেলথ স্ক্রিনিং স্টেশন, ক্যাশ রেজিস্টার, লাইন, পণ্যসামগ্রী ডিসপ্লের সরু গলি) ব্যবধান নিশ্চিত করতে 6 ফুট দূরত্ব চিহ্নিত করে টেপ বা চিহ্ন ব্যবহারের মাধ্যমে সামাজিক দূরত্বের মার্কার পোস্ট করুন। |
| **প্রতিরক্ষামূলক সরঞ্জাম** | ✓ সাধারণত ব্যবহৃত সাইটে (যেমন ক্লক ইন/আউট স্টেশন, হেলথ স্ক্রিনিং স্টেশন, ব্রেক রুম, ক্যাশ রেজিস্টার, পণ্যসামগ্রী ডিসপ্লের সরু গলি) এবং অন্যান্য প্রযোজ্য স্থানের ক্ষেত্রে ব্যবধান নিশ্চিত করে 6 ফুট শনাক্ত করে টেপ বা চিহ্ন ব্যবহারের মাধ্যমে সামাজিক দূরত্ব মার্কার পোস্ট করুন।<br><br>✓ নিয়োগকারীর কাছ থেকে কর্মচারীদের বিনাখরচে একটি গ্রহণযোগ্য মুখের কভার কর্মীদের প্রদান করতে হবে এবং প্রতিস্থাপনের ক্ষেত্রে কভারের একটি পর্যাপ্ত সরবরাহ থাকতে হবে।<br><br>✓ গ্রহণযোগ্য মুখের আবরণগুলির মধ্যে অন্তর্ভুক্ত কিন্তু সীমিত নয়, কাপড়ের (যেমন বাড়িতে সেলাই করা, কুইক কাট, ব্যান্ডানা) এবং সার্জিকাল মাস্ক, যদি না কাজের ধরন অনুযায়ী আরো কঠোর PPE (যেমন N95 রেসপিরেটর, ফেস শিল্ড) আবশ্যক হয়।<br><br>✓ মুখের আবরণগুলি অবশ্যই পরিষ্কার করতে এবং বদলাতে হবে এবং শেয়ার করা যাবে না।<br><br>✓ মুখের আবরণগুলি সহ, PPE কীভাবে পরতে হয়, খুলতে হয়, পরিষ্কার করতে হয় এবং ফেলতে হয় সে বিষয়ে নিয়োগকারীদের অবশ্যই কর্মচারীদের প্রশিক্ষণ দিতে হবে।<br><br>✓ গ্রাহক বা সহকর্মীদের 6 ফুট এলাকার মধ্যে থাকাকালীন এবং গ্রাহকদের সাথে কথোপকথনের সময় (যেমন বিক্রয় সম্পন্ন করা, বাড়িতে সরঞ্জাম মেরামত করা) কর্মীদের অবশ্যই মুখের আবরণ পরতে হবে।<br><br>✓ জিনিষপত্র (যেমন রেজিস্টার) শেয়ার করা সীমিত করুন এবং শেয়ার করা পৃষ্ঠতলের স্পর্শ নিরুৎসাহিত করুন; অথবা, যখন শেয়ার করা বস্তু বা প্রায়শই স্পর্শ করা এলাকার সংস্পর্শে আসবেন তখন গ্লাভস পরুন (ট্রেড-যথাযথ বা চিকিৎসাগত); অথবা, সংস্পর্শে আসার আগে ও পরে হাত জীবাণুমুক্ত করুন বা হাত ধুয়ে ফেলুন।<br><br>✓ যে সব ব্যবসায় ঘন ঘন ভ্রমণ এবং গ্রাহকদের সাথে আলাপচারিতা হয় (উদাহরণস্বরূপ বাড়ির যন্ত্রপাতি মেরামত, বাড়িতে পরিষ্করণ পরিষেবা), সেখানে গ্রাহকের থেকে 6 ফুট দূরত্বের মধ্যে থাকলে কর্মীদের অবশ্যই মুখের আবরণ পরতে হবে।<br><br>✓ যদি গাড়িতে যাতায়াতের প্রয়োজন হয় এবং এক সময় একাধিক কর্মচারী সেই গাড়িতে থাকেন, তাহলে সকল কর্মচারীকে অবশ্যই মুখের আবরণ পরতে হবে। | ✓ পরিষ্করণ পরিষেবার (যেমন আবাসিক পরিষ্করণ) জন্য, কর্মীদের নিষ্পত্তিযোগ্য গ্লাভস পরা উচিৎ।<br><br>✓ গ্রাহকদের আবাসিক পরিষেবার সময় মুখের আবরণ পরে থাকতে এবং সামাজিক দূরত্বের নির্দেশিকা মেনে চলতে উৎসাহিত করুন।<br><br>✓ একটি ঘেরা জায়গায় থাকাকালীন কর্মী এবং গ্রাহকদের সব সময় মুখের আবরণ পরে থাকতে উৎসাহিত করুন।<br><br>✓ কর্মীদের জন্য শেয়ারকৃত যানবাহনে ভ্রমণের প্রয়োজনীয়তা হ্রাস করুন। |

# রিওপেনিং নিউ ইয়র্ক

## নিয়োগকর্তা ও কর্মীদের জন্য খুচরা বিক্রয় স্থান ভাড়া, মেরামত এবং পরিষ্করণের নির্দেশিকা

এই নির্দেশিকাগুলি সকল খুচরা ব্যবসা, মেরামত এবং পরিষ্করণ কার্যক্রমের ক্ষেত্রে প্রযোজ্য, যার মধ্যে নিউ ইয়র্কের অঞ্চলগুলির কার্যক্রমও অন্তর্ভুক্ত, যেগুলিকে পুনরায় খোলার অনুমতি দেওয়া হয়েছে, সেই সাথে রাজ্য জুড়ে অন্যান্য এলাকাগুলি যেখানে অপরিহার্য খুচরা ব্যবসাগুলিকে আগে অপরিহার্য হিসাবে কাজ করার অনুমতি দেওয়া হয়েছিল তাদের ব্যবসা বা পরিষেবার একটি উপাদান হিসাবে। বিশদ জানতে খুচরা বিক্রয় স্থান ভাড়া, মেরামত এবং পরিষ্করণ কার্যক্রমের জন্য অন্তর্বর্তীকালীন COVID-19 নির্দেশিকা (Interim COVID-19 Guidance for Retail Rental, Repair, and Cleaning Activities) দেখুন।

COVID-19 জনস্বাস্থ্যের জরুরী অবস্থার সময়, সকল খুচরা বিক্রেতাদের, খুচরা বিক্রয়ের কার্যক্রম সম্পর্কিত রাজ্য এবং ফেডারাল প্রয়োজনীয়তার যে কোনো পরিবর্তনের সাথে হালনাগাদ থাকতে হবে এবং এই পরিবর্তনগুলো তাদের কার্যক্রমে অন্তর্ভুক্ত করতে হবে। কোনো বিদ্যমান প্রযোজ্য স্থানীয়, রাজ্য, এবং ফেডারাল আইন, নিয়মকানুন এবং মান প্রতিস্থাপন করা এই নির্দেশিকার উদ্দেশ্য নয়।

| | অত্যাবশ্যক | সুপারিশকৃত সর্বোত্তম অনুশীলন |
|---|---|---|
| **স্বাস্থ্যবিধি, পরিষ্করণ এবং জীবাণুমুক্তকরণ** | ✓ সেন্টার ফর ডিজিজ কন্ট্রোল এন্ড প্রিভেনশন (Centers for Disease Control and Prevention, CDC) এবং স্বাস্থ্য অধিদপ্তর (Department of Health, DOH) প্রদত্ত স্বাস্থ্যবিধি, পরিষ্কার-পরিচ্ছন্নতা, ও জীবানুমুক্তকরণ বিধি মেনে চলুন এবং প্রতিষ্ঠানে পরিষ্কার-পরিচ্ছন্নতা ও জীবাণুমুক্তকরণ কার্যক্রমের তারিখ, সময়, ও পরিধি লিখে রাখুন।<br><br>✓ হাত ধোয়ার স্থান ঠিক করে দিন ও ঠিক মতো ব্যবস্থাপনা করুন, যেমন হাত ধোয়ার সাবান, পানি, ও কাগজের টিস্যু প্রদান করা এবং যেখানে হাত ধোয়ার ব্যবস্থা করা যাবে না সেখানে 60% বা তার বেশি অ্যালকোহল-যুক্ত হ্যান্ড স্যানিটাইজার রাখুন।<br><br>✓ লন্ড্রি পরিচালনা করার পরে বা পৃথক গ্রাহকদের কাছ থেকে ভাড়া নেওয়া বা মেরামত করা সরঞ্জাম বা বাড়ি পরিষ্কার ও জীবাণুমুক্ত করার পরে কর্মীদের সাবান এবং জল দিয়ে 20 সেকেন্ডের জন্য হাত ধোয়ার মাধ্যমে হাতের পরিচ্ছন্নতা অভ্যাস করা প্রয়োজনীয় করুন।<br><br>✓ শেয়ার করা এবং ঘন ঘন স্পর্শ করা পৃষ্ঠতলগুলি ব্যবহারের আগে এবং পরে পরিষ্কার করার/জীবাণুনাশক সরঞ্জাম প্রদান করুন ব্যবহার করার জন্য এবং তার পরে হাতের স্বাস্থ্যবিধি মেনে চলতে কর্মীদের উৎসাহিত করুন।<br><br>✓ গ্রাহক ও কর্মীদের ব্যবহারের জন্য দোকান জুড়ে সুবিধাজনক অবস্থানে হ্যান্ড স্যানিটাইজার রাখুন।<br><br>✓ গ্রাহক পণ্য তোলার আগে এবং গ্রাহক পণ্য রেখে দেওয়ার পরে সরঞ্জাম এবং পণ্য জীবাণুমুক্ত করা নিশ্চিত করুন।<br><br>✓ পণ্য স্থানান্তর করার বা গ্রাহকের পরিদর্শনের আগে এবং পরে হাত স্যানিটাইজ করুন।<br><br>✓ নিয়মিত পরিষ্কার এবং জীবাণুমুক্ত করুন, অন্তত প্রতি শিফটের পরে, প্রতিদিন, বা প্রয়োজন অনুযায়ী আরো ঘনঘন, এবং শেয়ার করা জিনিসগুলি (যেমন রেজিস্টার) এবং পৃষ্ঠতলগুলি এবং সেই সাথে যে জায়গাগুলি দিয়ে বেশি যাতায়াত করা হয়, যেমন পেমেন্ট ডিভাইস, পিক আপ এর অঞ্চলগুলি, রেস্টরুম, যানবাহন, সর্বজনীন অঞ্চলগুলি, পরিবেশ সংরক্ষণ সংস্থা (Environmental Protection Agency, EPA) দ্বারা COVID-19-এর বিরুদ্ধে কার্যকর হিসেবে শনাক্ত হওয়া নিউইয়র্ক স্টেটের পরিবেশ সংরক্ষণ দপ্তরের (Department of Environmental Conservation, DEC) নিবন্ধিত তালিকাভুক্ত সামগ্রীগুলি ব্যবহার করে আরো ঘনঘন পরিষ্কার এবং জীবাণুমুক্ত করুন। | ✓ সুরক্ষার পূর্বসতর্কতাগুলো মেনে চলার সাথে সাথে যেখানে সম্ভব বাইরের বায়ু প্রবাহের ব্যবস্থা রাখুন (যেমন- দরজা বা জানালা খোলা রাখা)।<br><br>✓ কর্মচারীদের বাড়ি থেকে খাবার নিয়ে আসতে উৎসাহিত করুন এবং খাওয়ার সময় সামাজিক দূরত্ব বজায় রাখার জন্য পর্যাপ্ত জায়গা সংরক্ষণ করুন।<br><br>✓ লন্ড্রি পরিষেবা প্রদানকারী ব্যবসার জন্য (উদাহরণস্বরূপ লন্ড্রোম্যাট, ড্রাই ক্লিনার), রোগ নিয়ন্ত্রণ এবং প্রতিরোধ কেন্দ্র (Centers for Disease Control and Prevention, CDC) দ্বারা প্রদত্ত নির্দেশিকা অনুসরণ করুন:<br>• উষ্ণতম উপযুক্ত জলের সেটিং-এ পণ্য ধোয়া উচিত এবং সম্পূর্ণরূপে শুকিয়ে নেওয়া উচিত;<br>• গ্রাহকদের লন্ড্রি একত্রিত করবেন না;<br>• নোংরা লন্ড্রি ঝাঁকানো উচিত নয়;<br>• প্রতিটি ব্যবহারের পর সরঞ্জাম (উদাহরণস্বরূপ হ্যাম্পার, ব্যাগ) পরিষ্কার এবং জীবাণুমুক্ত করুন। |

# রিওপেনিং নিউ ইয়র্ক

## নিয়োগকর্তা ও কর্মীদের জন্য খুচরা বিক্রয় স্থান ভাড়া, মেরামত এবং পরিষ্করণের নির্দেশিকা

এই নির্দেশিকাগুলি সকল খুচরা ব্যবসা, মেরামত এবং পরিষ্করণ কার্যক্রমের ক্ষেত্রে প্রযোজ্য, যার মধ্যে নিউ ইয়র্কের অঞ্চলগুলির কার্যক্রমও অন্তর্ভুক্ত, যেগুলিকে পুনরায় খোলার অনুমতি দেওয়া হয়েছে, সেই সাথে রাজ্য জুড়ে অন্যান্য এলাকাগুলি যেখানে অপরিহার্য খুচরা ব্যবসাগুলিকে আগে অপরিহার্য হিসাবে কাজ করার অনুমতি দেওয়া হয়েছিল তাদের ব্যবসা বা পরিষেবার একটি উপাদান হিসাবে। বিশদ জানতে খুচরা বিক্রয় স্থান ভাড়া, মেরামত এবং পরিষ্করণ কার্যক্রমের জন্য অন্তর্বর্তীকালীন COVID-19 নির্দেশিকা (Interim COVID-19 Guidance for Retail Rental, Repair, and Cleaning Activities) দেখুন।

COVID-19 জনস্বাস্থ্যের জরুরী অবস্থার সময়, সকল খুচরা বিক্রেতাদের, খুচরা বিক্রয়ের কার্যক্রম সম্পর্কিত রাজ্য এবং ফেডারাল প্রয়োজনীয়তার যে কোনো পরিবর্তনের সাথে হালনাগাদ থাকতে হবে এবং এই পরিবর্তনগুলো তাদের কার্যক্রমে অন্তর্ভুক্ত করতে হবে। কোনো বিদ্যমান প্রযোজ্য স্থানীয়, রাজ্য, এবং ফেডারাল আইন, নিয়মকানুন এবং মান প্রতিস্থাপন করা এই নির্দেশিকার উদ্দেশ্য নয়।

| | অত্যাবশ্যক | সুপারিশকৃত সর্বোত্তম অনুশীলন |
|---|---|---|
| **স্বাস্থ্যবিধি, পরিষ্করণ এবং জীবাণুমুক্তকরণ (চলছে)** | ✓ যদি পরিচ্ছন্নতার কাজ করতে গিয়ে বা জীবাণুমুক্তকারী উপাদানের মাধ্যমে সুরক্ষার ঝুঁকি তৈরি হয়, অথবা এর ফলে কোন উপকরণ, যন্ত্রপাতি ক্ষতিগ্রস্ত হয়, সেক্ষেত্রে সংশ্লিষ্ট পরিচ্ছন্নতা কর্মীর হাত ধোয়ার ব্যবস্থা থাকতে হবে ও/ বা একবার ব্যবহার উপযোগী গ্লাভস সরবরাহ করতে হবে।<br><br>✓ শেয়ার করা খাবার ও পানীয় নিষিদ্ধ করুন (যেমন বুফে ধাঁচের খাবার)।<br><br>✓ যদি ভাড়ায় সরঞ্জাম বা পণ্য বা মেরামতের পরিষেবা (যেমন ক্রীড়া সরঞ্জাম ভাড়া) প্রদান করা হয়, সেই সরঞ্জাম বা পণ্য কোনো গ্রাহক পিকআপ করার আগে এবং কোনো গ্রাহক সরঞ্জাম বা পণ্য ড্রপ-অফ করার বা ফেরত দেওয়ার পর তা পরিষ্কার এবং জীবাণুমুক্ত করুন।<br><br>✓ যদি পরিষ্করণ পরিষেবা (যেমন বাড়িতে পরিষ্করণ) প্রদান করা হয়, তাহলে প্রতিটি ব্যবহার এবং অবস্থানের মাঝের সময় সমস্ত সরঞ্জাম (যেমন ভ্যাকুম ক্লিনার, বালতি) স্যানিটাইজ করুন। | |
| **যোগাযোগ** | ✓ নিশ্চিত করুন যে আপনি স্টেটের-ইস্যু করা শিল্পের নির্দেশিকাটি পর্যালোচনা করেছেন এবং বুঝেছেন, এবং এটিও নিশ্চিত করুন যে আপনি সেগুলি কার্যকর করবেন।<br><br>✓ কর্মীদের যথাযথ স্বাস্থ্যবিধি, সামাজিক দূরত্বের নিয়মাবলী, PPE এর সঠিক ব্যবহার এবং পরিষ্কার এবং জীবাণুমুক্ত করার প্রোটোকল মেনে চলার কথা মনে করিয়ে দিতে, রিটেল লোকেশানের ভিতরে ও বাইরে সাইনেজ পোস্ট করুন।<br><br>✓ নতুন প্রোটোকল ও প্রায়শই সুরক্ষা সংক্রান্ত নির্দেশাবলী সম্পর্কে সব কর্মীকে প্রশিক্ষণ দিন।<br><br>✓ যদি একজন কর্মী, দর্শনার্থী, অথবা গ্রাহক খুচরা বিক্রয়ের স্থানে অন্যদের ঘনিষ্ঠ বা নিকটস্থ যোগাযোগে এসে থাকেন এবং COVID-19 পরীক্ষায় ইতিবাচক হন, তাহলে নিয়োগকারীকে অবিলম্বে রাজ্য এবং স্থানীয় স্বাস্থ্য বিভাগকে অবহিত করতে হবে এবং কন্ট্যাক্ট ট্রেসিং প্রচেষ্টায় সহায়তা করতে হবে, এবং কর্মী, দর্শনার্থী, এবং/অথবা গ্রাহকদের (যদি পরিচিত হন) মতো সম্ভাব্য পরিচিতির তথ্য জানাতে হবে, যাদের সেই ব্যক্তির সাথে ঘনিষ্ঠ বা নিকটস্থ যোগাযোগ ছিল, একইসাথে রাজ্য এবং যুক্তরাষ্ট্রীয় আইন এবং প্রবিধান দ্বারা প্রয়োজনীয় গোপনীয়তা বজায় রাখার জন্য সহযোগিতা করতে হবে।<br><br>✓ সাইটে সবার নজরে পরে এমনভাবে সম্পূর্ণ করা সুরক্ষার পরিকল্পনাটি পোস্ট করুন। | ✓ হালনাগাদকৃত তথ্য প্রদান করার জন্য কর্মী, দর্শনার্থী এবং গ্রাহকদের জন্য একটি যোগাযোগ পরিকল্পনা স্থাপন করুন।<br><br>✓ স্যোসাল মিডিয়া, মৌখিক কথোপকথন, এবং সাইন ব্যবহারের মাধ্যমে গ্রাহকদের রোগ নিয়ন্ত্রণ এবং প্রতিরোধ কেন্দ্র (Centers for Disease Control and Prevention, CDC) এবং স্বাস্থ্য বিভাগ (Department of Health, DOH) এর নির্দেশিকা অনুযায়ী, যখন 6 ফুট দূরত্ব বজায় রাখা সম্ভব নয়, তখন মুখের আবরণ ব্যাবহার করতে উৎসাহিত করুন। |

# রিওপেনিং নিউ ইয়র্ক

## নিয়োগকর্তা ও কর্মীদের জন্য খুচরা বিক্রয় স্থান ভাড়া, মেরামত এবং পরিষ্করণের নির্দেশিকা

এই নির্দেশিকাগুলি সকল খুচরা ব্যবসা, মেরামত এবং পরিষ্করণ কার্যক্রমের ক্ষেত্রে প্রযোজ্য, যার মধ্যে নিউ ইয়র্কের অঞ্চলগুলির কার্যক্রমও অন্তর্ভুক্ত, যেগুলিকে পুনরায় খোলার অনুমতি দেওয়া হয়েছে, সেই সাথে রাজ্য জুড়ে অন্যান্য এলাকাগুলি যেখানে অপরিহার্য খুচরা ব্যবসাগুলিকে আগে অপরিহার্য হিসাবে কাজ করার অনুমতি দেওয়া হয়েছিল তাদের ব্যবসা বা পরিষেবার একটি উপাদান হিসাবে। বিশদ জানতে খুচরা বিক্রয় স্থান ভাড়া, মেরামত এবং পরিষ্করণ কার্যক্রমের জন্য অন্তর্বর্তীকালীন COVID-19 নির্দেশিকা (Interim COVID-19 Guidance for Retail Rental, Repair, and Cleaning Activities) দেখুন।

COVID-19 জনস্বাস্থ্যের জরুরী অবস্থার সময়, সকল খুচরা বিক্রেতাদের, খুচরা বিক্রয়ের কার্যক্রম সম্পর্কিত রাজ্য এবং ফেডারাল প্রয়োজনীয়তার যে কোনো পরিবর্তনের সাথে হালনাগাদ থাকতে হবে এবং এই পরিবর্তনগুলো তাদের কার্যক্রমে অন্তর্ভুক্ত করতে হবে। কোনো বিদ্যমান প্রযোজ্য স্থানীয়, রাজ্য, এবং ফেডারাল আইন, নিয়মকানুন এবং মান প্রতিস্থাপন করা এই নির্দেশিকার উদ্দেশ্য নয়।

| | অত্যাবশ্যক | সুপারিশকৃত সর্বোত্তম অনুশীলন |
|---|---|---|
| স্ক্রিনিং | ✓ অসুস্থ কর্মীদের বাড়িতে থাকা উচিত অথবা কর্মক্ষেত্রে অসুস্থ হলে বাড়িতে ফিরে যাওয়া উচিত।<br><br>✓ যেসব কর্মী (1) গত 14 দিনে COVID-19 উপসর্গ সম্পর্কে জানতে চেয়েছে, (2) গত 14 দিনে COVID-19 পরীক্ষায় পজিটিভ ধরা পড়েছে, এবং/অথবা (3) গত 14 দিনে COVID-19 হওয়া বা সন্দেহভাজন কারো ঘনিষ্ট বা নিকট সংস্পর্শে এসেছে, তাদের প্রত্যেকের জন্য স্বাস্থ্য পরীক্ষা (যেমন, প্রশ্নপত্র পূরণ, তাপমাত্রা যাচাই) বাধ্যতামূলক করুন।<br><br>✓ COVID-19 পজিটিভ হওয়া কোন কর্মীকে প্রতিষ্ঠানে ঢুকতে দেবেন না এবং তার অবস্থা মূল্যায়ন ও পরীক্ষা করার জন্য তাকে তার স্বাস্থ্যসেবা প্রদানকারির সাথে যোগাযোগের নির্দেশনাবলী দিয়ে বাড়িতে পাঠিয়ে দেবেন।<br><br>✓ কারো নিশ্চিতভাবে করোনা ধরা পড়লে তৎক্ষণাৎ স্টেট ও স্থানীয় স্বাস্থ্য দপ্তরকে জানান এবং সংশ্লিষ্ট ব্যক্তিকে স্বাস্থ্যসেবা ও পরীক্ষা-নিরীক্ষার প্রয়োজনীয় তথ্য ও দিকনির্দেশনা প্রদান করুন।<br><br>✓ একটি পজিটিভ কেসের ক্ষেত্রে পরিষ্কার, জীবাণুমুক্ত, এবং কন্টাক্ট ট্রেসিংয়ের জন্য একটি পরিকল্পনা করুন।<br><br>✓ স্ক্রিনিং প্রক্রিয়ার অংশ হিসেবে সংগৃহীত সকল উত্তর প্রতিদিন পর্যালোচনা করুন এবং এ ধরনের পর্যালোচনার একটি রেকর্ড সংরক্ষণ করুন। সবার জরুরি যোগাযোগের তথ্য সংগ্রহ করে রাখুন যাতে কারো মধ্যে প্রশ্নপত্রে নির্দেশিত COVID-19 উপসর্গ দেখা গেলে যোগাযোগ করা যায়। | ✓ গ্রাহকদেরকে স্বাস্থ্য পরীক্ষা করতে কিংবা যোগাযোগের তথ্য দিতে বাধ্য করা যাবে না কিন্তু গ্রাহকরা এটি করতে তাদেরকে উৎসাহিত করা হচ্ছে।<br><br>✓ গ্রাহকদের যোগাযোগের তথ্য প্রদান করতে উতসাহিত করুন যাতে প্রয়োজনে তাদের লগ করা যেতে পারে এবং যোগাযোগ শনাক্তকরণের জন্য তাদের সাথে যোগাযোগ করা যেতে পারে।<br><br>✓ লোকজন আসার পূর্বেই যথাসম্ভব দূরবর্তীভাবে স্ক্রিনিং করুন (যেমন- টেলিফোন বা ইলেকট্রনিক জরিপের মাধ্যমে)।<br><br>✓ স্ক্রিনিং সম্পন্ন করার পূর্বে লোকজন যাতে একে অপরের ঘনিষ্ট বা কাছাকাছি সংস্পর্শে না আসতে পারে সেজন্য স্ক্রিনিং প্রক্রিয়া সমন্বয় করুন।<br><br>✓ যথাযথ PPE পরিধান করে বা স্পর্শহীন উপায়ে সম্পন্ন করা ডেলিভারিগুলি ছাড়া, কর্মী ও অতিথি সহ প্রত্যেক ব্যক্তির, যাদের কাজের সাইট বা অঞ্চলে অন্যান্য ব্যক্তির সাথে ঘনিষ্ঠ সংযোগ হতে পারে বা কাছাকাছি আসতে হতে পারে, তাদের জন্য অব্যাহতভাবে একটি লগ বজায় রাখুন।<br><br>✓ COVID-19 এর উপসর্গ সংক্রান্ত সবচেয়ে হালনাগাদ তথ্য পেতে "করোনা ভাইরাসের উপসর্গসমূহ" (Symptoms of Coronavirus) শীর্ষক CDC-র নির্দেশিকাটি পড়ুন।<br><br>✓ স্ক্রিনাররা CDC, DOH, এবং OSHA প্রোটোকলগুলির সাথে পরিচিত ব্যক্তিবর্গ দ্বারা প্রশিক্ষিত হতে হবে এবং তাদেরকে, অন্তত একটি মুখের আবরণ সহ, যথাযথ PPE পরতে হবে।<br><br>✓ যে সমস্ত কর্মচারী একটি সন্দেহজনক বা নিশ্চিত COVID-19 কেসের পরে কাজে আবার যোগদান করতে চাইছেন বা যে কর্মচারী COVID-19 এর সংক্রমিত একজন ব্যক্তির ঘনিষ্ঠ সান্নিধ্যে বা কাছাকাছি এসেছেন তাদের সম্পর্কে প্রোটোকল এবং নীতিমালার জন্য DOH এর নির্দেশিকা দেখুন। |